

- 2~12 CO : 5 A ■ Relais monostable
- 2~12 CO : 10 A ■ Monostable relay

AVANTAGES PRODUIT

- 2 à 12 contacts inverseurs / 5 A ou 10 A
- Chambre de coupure indépendante pour chaque contact
- Soufflage magnétique en standard
- Calibre 10 A conforme LV15 - ENEL

Modèle

POK / POKS	2 RT 5 A / 2 RT 10 A
BiPOK / BiPOKS	4 RT 5 A / 4 RT 10 A
TriPOK / TriPOKS	6 RT 5 A / 6 RT 10 A
D-BiPOK / D-BiPOKS	8 RT 5 A / 8 RT 10 A
D-TriPOK / D-TriPOKS	12 RT 5 A / 12 RT 10 A
... / CS	2 ou 4 RT (5 A et 10 A) pour circuit imprimé

PRODUCT ADVANTAGES

- 2 to 12 changeover contacts / 5 A or 10 A
- Independent switch tube for each contact
- Magnetic arc blow-out as standard
- 10 A calibre compliant with LV15 - ENEL

Model

POK / POKS	2 CO 5 A / 2 CO 10 A
BiPOK / BiPOKS	4 CO 5 A / 4 CO 10 A
TriPOK / TriPOKS	6 CO 5 A / 6 CO 10 A
D-BiPOK / D-BiPOKS	8 CO 5 A / 8 CO 10 A
D-TriPOK / D-TriPOKS	12 CO 5 A / 12 CO 10 A
... / CS	2 or 4 CO (5 A and 10 A) for p.c.b

► Caractéristiques techniques / Technical specifications

Bobine alimentée en continu / DC coil supply⁽¹⁾

Tension nominale / Rated voltage (Un)	12, 24, 26, 28, 48, 60, 110, 125, 220, 250 Vdc
Domaine d'action / Operating range	0,80 à / to 1,1 Un
Consommation / Consumption	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• POK / POKS : 2,5 W <li style="width: 50%;">• D-BiPOK / D-BiPOKS : 6 W <li style="width: 50%;">• BiPOK / BiPOKS : 3 W <li style="width: 50%;">• D-TriPOK / D-TriPOKS : 7 W <li style="width: 50%;">• TriPOK / TriPOKS : 3,5 W
Tension de relâchement / Release voltage	0,2 Un

Bobine alimentée en alternatif / AC coil supply⁽¹⁾

Tension nominale / Rated voltage (Un)	24, 48, 60, 110, 127, 220 Vac
Domaine d'action / Operating range	0,85 à / to 1,1 Un
Consommation / Consumption	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• POK / POKS : 4 VA <li style="width: 50%;">• D-BiPOK / D-BiPOKS : 8 VA <li style="width: 50%;">• BiPOK / BiPOKS : 4 VA <li style="width: 50%;">• D-TriPOK / D-TriPOKS : 11 VA <li style="width: 50%;">• TriPOK / TriPOKS : 5,5 VA
Tension de relâchement / Release voltage	> 0,1 Un

Caractéristiques des contacts / Contact specifications

Type de contact / Contact configuration	RT (type C) / CO (form C)	
Intensité nominale / Rated current	5 A ou / or 10 A	
Matière / Material	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 5 A : AgCu3 / Cu <li style="width: 50%;">• 10 A : AgCu3 	
Tension d'utilisation max. / Max. operating voltage	250 Vdc ou / or 300 Vac	
Pouvoir de coupure / Breaking capacity (100.000 man – 1.800 man/h – 50 %)	5 A	10 A
	0,2 A – 110 Vdc – L/R 40 ms	0,5 A – 110 Vdc – L/R 40 ms
Courant intermittent max. / Max. intermittent current	100 A pendant / during 10 ms	150 A pendant / during 10 ms
Courant minimum commutable / Minimum switching current	<ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 50%;">• 30 mA / 24 Vdc (standard) <li style="width: 50%;">• 10 mA / 24 Vdc (contacts dorés / gold-plated) 	
Pression de contact travail / Contact closure pressure	0,5 N	
Pression de contact repos / Contact opening pressure	> 0,2 N	
Temps d'établissement au travail / Contact closure time (Très faible rebond / Very low bounce)	DC	≤ 20 ms
	AC	≤ 20 ms
Temps d'établissement au repos / Contact opening time (Très faible rebond / Very low bounce)	DC	≤ 15 ms
	AC	≤ 20 ms

⁽¹⁾ Autres tensions d'alimentation sur demande / Other supply voltage on request

POUR COMMANDER / TO ORDER

Produit sur mesure / Customized product

Modèle / Model	Ex. / e.g.	BiPOK	
Tension d'alimentation / Supply voltage		24 Vdc	
Options ⁽²⁾	P2	Bobine tropicalisée / Tropicalized coil	✓
	P4GEO	Contacts dorés < 6 μ / Gold-plated contacts < 6 μ	
	P5GEO	Bobine tropicalisée + contacts dorés < 6 μ / Tropicalized coil + gold-plated contacts < 6 μ	
	P6GEO	Bobine tropicalisée + contacts, lames et cosses dorées < 6 μ / Tropicalized coil + gold-plated contacts and terminals < 6 μ	
	LED	LED d'alimentation bobine / Coil power LED	
	DIODE	Diode de roue libre / Free wheel diode ⁽³⁾	✓

Exemple de référence / Reference example = BiPOK – 24 Vdc – P2 – DI

Produit codifié / Referenced product

	POK ⁽⁴⁾	BiPOK ⁽⁴⁾
24 Vdc	P01 4800 52	P01 4820 52
48 Vdc	P01 4800 54	P01 4820 54
110 Vdc	-	P01 4820 55
125 Vdc	P01 4800 56	-
110 Vac	P01 4800 58	-
220 Vac	P01 4800 61	-

⁽²⁾ 1 option au choix, sauf options LED et DIODE / 1 option only, except LED and DIODE options

⁽³⁾ Pour bobine alimentée en DC / For coils supplied in DC

⁽⁴⁾ Produits sans option / Products without option

Rigidité diélectrique :

Entre circuits indépendants : 2000 V – 50 Hz – 1 min
Entre contacts ouverts : 1000 V – 50 Hz – 1 min

Onde de choc :

Entre circuits indépendants : 5 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)
Entre contacts ouverts : 3 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Résistance d'isolement (selon EN 61810) :

> 1000 MΩ sous 500 Vdc

Durée de vie mécanique : 20 x 10⁶ manœuvres

Environnement :

Température de fonctionnement : -10 °C...+55 °C
Température de stockage : -40 °C...+85 °C
Humidité relative : version standard : < 80 %
version tropicalisée : 95 %

Tenue aux vibrations (selon EN 61810) :

5 g de 5 à 60 Hz (1 min)

Tenue aux chocs : 20 g – 11 ms – ½ sinus

Indice de protection : IP 40

Masse :

POK/S = 90 g, BiPOK/S = 170 g, TriPOK/S = 250 g,
D-BiPOK/S = 340 g, D-TriPOK/S = 520 g

Normes génériques : Page 136

Normes ferroviaires : NF-F 16-101, NF-F 16-102 (matériaux)

Homologation ENEL : LV15/1, LV15/2

Dielectric strength:

Between independent circuits: 2000 V – 50 Hz – 1 min
Between open contacts: 1000 V – 50 Hz – 1 min

Voltage impulse:

Between independent circuits: 5 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)
Between open contacts: 3 kV – 0,5 J (1,2/50 µs)

Insulation resistance (according to EN 61810):

> 1000 MΩ at 500 Vdc

Mechanical life span: 20 x 10⁶ operations

Environment:

Operating temperature: -10°C...+55°C
Storage temperature: -40°C...+85°C
Relative humidity: standard version: < 80 %
tropicalized version: 95%

Resistance to vibrations (according to EN 61810):

5 g from 5 to 60 Hz (1 min)

Resistance to shocks: 20 g – 11 ms – ½ sine

Protection rating: IP 40

Weight:

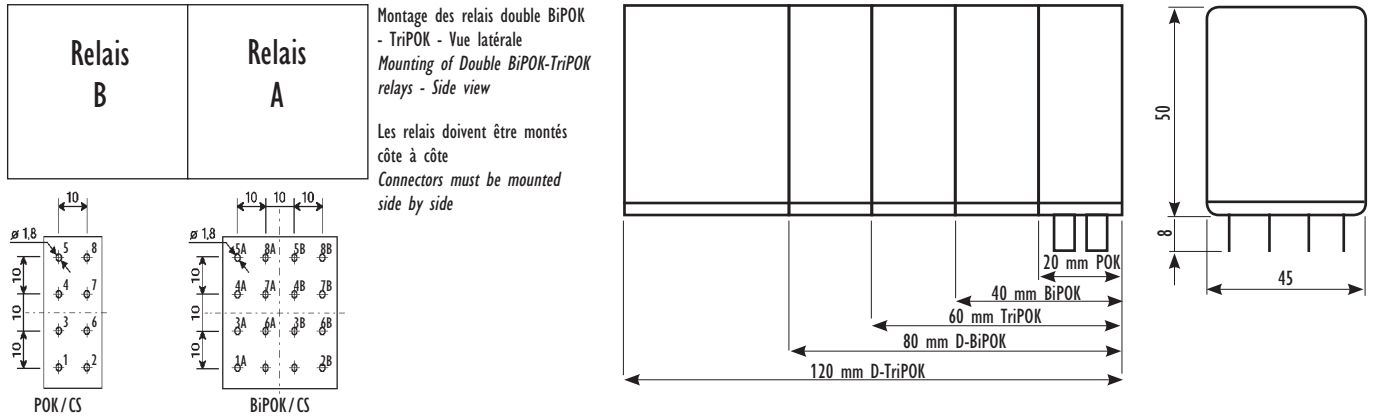
POK/S = 90 g, BiPOK/S = 170 g, TriPOK/S = 250 g,
D-BiPOK/S = 340 g, D-TriPOK/S = 520 g

Generic standards: Page 136

Railway standards: NF-F 16-101, NF-F 16-102 (materials)

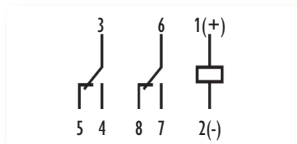
ENEL certification: LV15/1, LV15/2

► **Dimensions et montage / Dimensions and mounting**

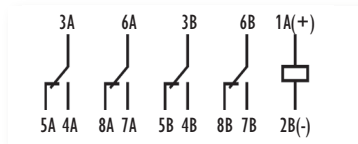


► **Raccordements électriques / Electrical connections**

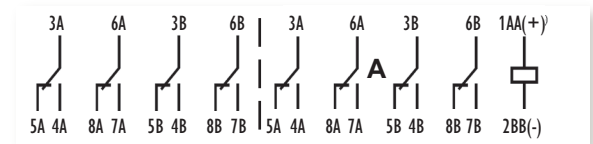
POK



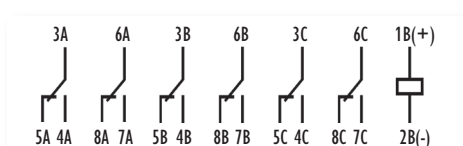
BIPOK



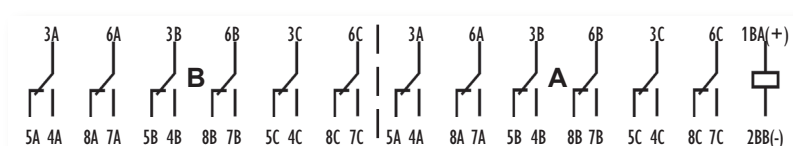
D-BIPOK



TRIPOK



D-TRIPOK



► **Pouvoir de coupure / Breaking capacity**

Relais 5 A / 5 A relay

